





坤輿圖識補卷二

美作 箕作寬省吾 著

亞細亞誌

漢土

此疆界宏大ニ人人民繁衍シ其所屬韃靼地方ヲ合
 スルハ其地ノ廣袤歐羅巴全洲ニ勝ル一ハ本編
 中既ニ略記ス其長城以内ノ記載ニ至テハ何ゾ西
 洋書ヲ待テ但シ西人躬自ラ其疆ニ至リ其都ニ入
 貢スルヲ以テ其土地人物ヲ評スルニ至テハ間々
 或ハ異聞無ニ非ズ故ニ其書ノ大約ヲ翻メ博識家



考證ノ一助ニ備フ、若シ其事實ノ記載ヲ詳知セシト欲セバ、支那風土記アリ、就テ見ルベシ、

此大州ノ北部ニ長城アリ、其連亘スルヲ、獨逸里方ニテ四百里、七百五十餘里其高二十五尺、其壁ノ厚モ、亦二十五尺ニ下ラズ、此ヲ以テ往古ヨリ北夷ノ疆ヲ限ル、其壁ノ重厚ト、城ノ連亘トヲ論ズルハ、誰人カ之ニ愕然セザランヤ、其蜿蜒スルノ間、或ハ直立五千二百尺ノ高嶺ニ跨リ、或ハ無底ノ深谷ヲ越シテ造築ス、其城上處々ニ樓櫓アリ、又三角形ニ斗出シタル牙壁アリ、警卒常ニ之ニ居住ス、其一所ヲ鎮護スル人員、八十人ヨ

リ百四五十人ニ至ル、斯ノ如キ場所、四百里ノ間ニ在ルヲ、百ヲ以テ數フベシ、此造築ノ宏大ナルハ、實ニ五世界奇觀ノ一ニ居ルベシ、但近世ハ處々、破損シタル所少ナカラズ、惜ラクハ再造ノ力無ク、遂ニハ零落ス、礎瓦ヲ存スルノミトナルベシ、
氣候ハ大州ナルヲ以テ、彼此太夕同シカラズ、大約北方ハ酷寒、山上ハ宿雪アリ、遠望スレバ、玻璃或ハ硝石ノ如シ、是ヲ以テ寒熱人畜ニ可ナルハ、僅カニ二三月ニ過キズ、其中部諸州ノ如キハ、氣候常ニ適宜ニ人、土地太夕豐饒ナリ、其南部ハ溫暖ニヌ、冬トイヘバ、冰雪

ヲ見ル_レ甚稀ナリ、夏月ノ如キハ、熱度印度地方ニ殊
 ナラズ、其土地膏沃ニメ、五穀ヲ産スル_レ、極ノテ饒多
 ナリ、邦人皆米ヲ常食トス、惟北方ニハ、大小麥ヲ以テ
 米ニ代フル所アリ、
 邦人奉信スル宗旨、多クハ佛教ナリ、其神トシ貴フ像
 ヲ見ルニ、首尾相適ハズ、或ハ頭ハ美人ニメ、下體ハ鱗
 蛇、或ハ首ハ常人ニ似テ、其腹肚鼓脹シ、宛モ水腫病ノ
 如ク、或ハ其頭太ダ長大ニメ、下體ハ常人ノ如キモア
 リ、其甚シキニ至リテ、神像ニ龍猊ヲ合體トス、其他異
 像、枚擧スヘカラズ、邦人斯ノ如キ、殘廢ノ醜體ヲ、寺院

ノ中央ニ列置シテ、敬信スル_レ、印度人ニ殊ナル_レナ
 シ、
 邦俗皇帝ハ無二至尊ノ君トシ、或ハ之ヲ太陽ノ血統
 ト稱メ、尊敬スル_レ、全州皆然リ、其政道ノ如キハ、一定
 ノ法規ナク、皇帝ト權臣ト人、意匠ニ依リテ、或ハ輕科
 ヲ死ニ處シ、重科ヲ放逐シ、或ハ許メ問ハザル者アリ、
 然レモ近世ノ康熙帝ハ、此州往古ヨリノ法度及ビ孔
 夫子ノ遺戒ヲ擧ゲ己レノ意ヲ用テ折衷シ、政道ヲ為
 セシト云、
 此州ニテハ五穀、殊ニ米ヲ其性命トナスヲ以テ、田圃

ノ制度甚々嚴密ナリ故ニ是ヲ區分スルヲモ亦甚ダ
 精微ナリ大約農民ハ其實ノ十分一ヲ官家ニ上納ス
 ト云フ若シ之ヲ納レザル者アレバ村吏其農民ヲ放
 逐ス若シ其歲時令不順ニメ禾苗ニ蝗蟲ヲ生ジ枝葉
 ヲ侵蝕シ其地方之レガ為メニ飢饉ニ及ブ様ノ事ア
 レバ法度アリテ是マデ年々貯ヘ置タル穀庫ヲ開テ
 其飢死ヲ救ヒ來秋米實ノ升ルヲ待タシム然レモ縣
 令村吏常ニ私慾多クメ竊ニ其穀庫ヲ開テ己レノ産
 トナシ其金ニテ高官ヲ得ル者多ク斯ノ如キ習俗ユ
 へ秋穀實ヲザル片ハ農民大ニ擾亂ヲ起シ他縣ニ至

テ人家ヲ掠略スル者多ク邦人之ヲ流賊ト云
 此州ニ屬スル韃靼地方ヲ合スレバ其宏大ナルヲ全
 地球中ニ於テ人烟繁盛スベキ部ヲ十分ニメ其一ヲ
 占ムト云之ヲ往古繁盛ナル羅馬ノ列ラヤラス帝ノ
 領地及ビ歷山王ノ疆界ニ比スルニ甚ダ優ナリ惟往
 古蒙古ノ成思汗チンギスカン或ハ特穆爾タメル所轄スル所及ビ方今ノ
 俄羅斯ニ比スレバ一等ヲ讓ルノミ
 邦人濫リニ自ラ尊大ニメ以為ラ久此州ハ世界ノ中
 心ナリト故ニ誇稱メ中華州ト云今是ヲ測量スルニ
 長城以內ハ北緯二十一度ヨリ四十一度ニ亘リ東經

ハ二十五度ノ間ニ在リ其廣袤八萬箇里方積西人此
 州ヲ知納ト稱スル根元ハ甚ダ往古ヨリノ事ニ又即
 千秦ノ字ノ轉音ナリ其秦ト稱スル世ハ彼ノ紀元前
 二百六十年ニ丁ルト云即我孝靈天皇三十年ノ頃
 本州人級ヲ分ツテ四トス曰士學者農工商闔州ノ人民
 此四等ノ外ニ出テズ惟此州ニテハ貴族ノ子弟トイ
 ヘ凡其身不肖ナル者ハ降メ庶人トナス是ヲ以テ邦
 人貴族ノ子孫ヲ尊ズメ有德君子又ハ大ニ學術ニ達
 スル者ヲ尊ズ故ニ此等ノ人ハ大ニ高官ニ選バレ或
 ハ及第メ闔州ノ政治ヲ司トルニ至ル是ヲ以テ邦人

四等ノ民共ニ學問ヲ勉強スルヲ五洲中ニ冠タリ惟
 惜ムベキハ學者多久度數及ビ世界ノ學ニ通ゼズ此
 ヲ此州ノ缺典トスハ
 皇帝ノ位ハ一定ノ法則アリ必血統ノ男子ヲ選テ其
 後ヲ受シム但其太子ト定ル者ハ生年ノ前後ニ據ノ
 ミニアラス又闔州兵馬生殺ノ權ハ皆皇帝ノ掌握中
 ニアリ決メ是ヲ其臣下ニ委任セス帝常ニ自ラ誇稱
 メ曰朕ハ皇天ノ子ナリ
 此州ノ政事モ一種ノ亞西亞風ニメ一定ノ規度アル
 一ナシ然レ凡間々其祖先堯舜ノ遺法ニ則トリ又孔

夫子ノ謨訓ニ本ヅキ、一種適宜ノ政度ヲナスコトアリ、皇帝ノ行狀ハ、皇天ニ則トリテ、幾微モ偏倚ノコトナシト云ヘリ、然レモ其行幸ノ所、路傍ニ在テ、之ニ敬跪匍伏セザル者ハ、皆捨テ死刑ニ處シ、少モ假借愛憐スルコトナシ、是レ亞細亞人ノ殺伐ナル通弊ナリ、皇帝常ニ闔州ノ禮樂刑伐ヲ己レガ隨意ニ行ヒ、其大臣宰相トイヘモ、其意慮ニ適ハザル所ハ、直ニ獄ニ下シ、或ハ死ニ處スルコト、步卒蒼生ニ殊ナルコトナシ、然レモ時トメハ、其大臣十人餘ヲ選テ、闔州ノ政令及ビ外國へ通信等ノコトヲ又掌握セシムルコトアリ、

邦内ニ居住スル人民甚ダ增多ナルヲ以テ、相互ニ有無ヲ互市スルコト、極テ繁昌ニシテ、外國人ノ此地ニ來リテ互市スル比倫ニアラズ、邦人其性傲慢ニシテ、虛誕多シトイヘモ、國內ノ利益ヲ考ヘ、又能其本業ヲ勉厲スルコトハ、英吉利人モ及バサル所アリ、是レ此州ノ他邦ニ勝リ、百貨備ハラサルハナキ所以ナリ、我天明二年、英吉利國ノ使節、北京府ニ來貢セシモ、滯留中、眼前見聞スル所ノ奇事ヲ、日記トナシテ、其本國ニ贈ル、其記ハ、彼ノ八月ヨリ始リ、十二月ニ至リテ止ム、和蘭國使節ノ如キモ、北京府ニ入貢セシコト、前後三

度アリ、中ニ就テ、我文化六年、其王命ヲ奉メ、北京ニ到リシ者、宿痾アリト號メ、其地ノ逆旅中ニ滯留シ、頗ル此府内ノ風俗ヲ詳ニスルヲ得タリ、今其日記中ヨリ、一二ノ奇事ヲ抜抄メ、普ク諸州人ニ告知シム、支那國內ニハ、人民繁衍スルヲ極テ盛ナリトイヘド、貧困ノ徒最モ夥シ、其窮迫太シキ者ハ、愍然トメ目視ルニ忍ビサル者アリ、冬月酷寒ノ時ニ至テハ、夜間貧民相聚リ、互ニ重疊シ、或ハ終夜篝火ヲ燒テ、其死ヲ防ク、惟其病夫老婦ハ、時トメ凍死ス、土人其屍ヲ取りテ、橋下堤側中ニ投入ス、然レド官吏之ヲ詰問セズ、又英

國人ノ説ニ曰、支那國ニテハ、乞食ヲ殺害メ棄ツルノ頗ル多シ、余北京府ニ滯留セシ片、親シク其殘忍ナルヲ見シト云、是ノ如キ惡風俗ナルヲ以テ、痾者殘廢者ノ如キハ、皆道路ニ立テ、錢ヲ往還ノ人ニ乞フ、又近來北京ニ來リシ、弘法使者ノ言ニ曰、貧者路傍ヲ徘徊メ、食ヲ他人ニ乞フ者ハ、或ハ腹痛堪フベカラザル景狀ヲナシ、或ハ手足殘廢メ、步行屈伸ヲナスベカラザル狀ヲナシ、其最モ猾ナル者ハ、故ラニ其女ノ眼目ヲ損シ、其母自ラ之ヲ攜ヘ、哀愍ノ情ヲ切ニメ、多錢ヲ乞フ者アリ、又ハ其愛子ヲ宮中ニ賣ンガ為メ、男根ヲ

剪り弃テ之ヲ闔官トナシテ其身ノ榮ヲ謀ル者アリ、
 此惡風ノ起リハ州内ニ病院ノ設ケナキカ故ナリ、
 又州内ニ幼院ナキヲ以テ貧者其子ヲ養育スルヲ能
 ハズ其穉子ヲ道路ニ弃ツル者アリ、北京府ノ如キハ
 一年捨ツル所ノ兒數ヲ記載スルキハ大約九千人ニ
 下ラズ之ヲ一歲中ニ比例スレバ毎日二十四人ニ下
 ラズ一友人北京ニ至シテ早朝政廳ヨリ人夫ヲ出シ
 車ヲ引テ市街上ヲ往還シ死兒又ハ半死ノ者ヲ收メ
 其屍ヲ他ノ濕陰地ニ弃ルヲ見シト云フ然レモ此州
 初テ國ヲ建ルル片ノ制度ハ極テ質實敦厚ナリト見ヘ

テ上ハ皇帝貴族ヨリ下ハ萬民奴隸ニ至マテ其親ニ
 孝養ヲ盡シ長者ヲ尊仰スルヲ全世界中此州ニ如ク
 者ナシ是一支ハ支那人ノ為ニ言ハサルベカラザル
 所ナリ、其奈テハ、
 邦内ニ磁製ノ高塔アリ此全世界中久ク知ル所ナリ
 今其塔ヲ觀ルニ惟表面ニ以テ磁板ヲ覆ヒシ物ニ
 其實ハ然ルニアラズ惟奇トスベキハ即チ漕河ナリ
 英國人ノ説ニ曰漕河ハ人力ニテ成就セシモノニ
 其流注スル所六百小時行餘ノ内部地方ニ及フ故ニ
 其長途中黃河揚子江等ノ大河ヲ過ギ海ニ雙テ之ヲ

穿開ス其百穀諸物ヲ運輸スルニ風波逆浪ノ難ナク最モ便利ナリト云、
 邦内ノ人民皆方今ノ政刑ニ服屬メ異心ナキニアラズ其證ハ歐邏巴ヨリ此地ニ來テテリアス教法ヲ弘ムル徒ノ説ニ曰邦人竊ニ此法教ノミヲ尊信スト稱ス其社中ニ一箇ノ君長ヲ立テ之ニ從事スルヲ最敬恭ナリ是君長ノ惡念ハ邦人稀ニ察知スル者アリトイヘド滿洲種ノ大小政官ハ決テ其異圖ヲ知者ナシ其君長ノ大主意ヲ察スルニ滿清夷ノ朝廷ヲ傾覆シテ正統皇帝ノ孫胤ヲ建テ常ニ滿清ヲ恨ムルヲ深ク

骨ヲ刺ニ至レルヲ又滿清帝ニ知シメント欲スルニアリ、
 邦内ニ廣東府ト稱スル繁昌ノ市街アリ其府ノ周圍ニ大河アリ又三匝ノ長堤アリテ本城ノ堅メトス其城造築堅實ニメ旅客注目セザル者ナシ然レド洋炮ヲ受テ破碎セズト云ニハアラズ此府大約三分一ハ市街ニメ烟火稠密間々佳致アル園亭ヲ見又ハ人エニテ成タル流溝或ハ諸魚ヲ畜ヘタル庭池ヲ見ル此府ノ兩邊ニ阜山アリ遠望スレバ密樹鬱律シテ頗ル深山ノ風致アリ府内歐邏巴人ノ商館アリ惟國法

嚴酷ニメ、他邦人ノ隨意ニ、散步スルヲ許サズ、
 府内ノ市街、人烟櫛比スル所極テ長シ、其街上ニハ、小
 沙礫ヲ布キ、彼此百物ヲ運轉スルニ便ニス、或ハ本店
 ヲリ、別店ニ至ル間ニ、假舎ヲ造リ、其内ヲ往還ス、店裏
 ハ百貨ヲ連置シ、客ノ來ルヲ待ツ、又富家アリテ、廣地
 ヲ占メ、兩三店ヲ造ル者アリ、第一店ノ外ニ、面スル處
 ハ、常ニ開テ商賣ヲ為ス、其物件ハ多クハ、凡様ノ磁器
 ナリ、第二店ハ、高價ノ磁器ヲ貯ヘ、三店ハ、各色ノ織物、
 天鵞絨等ヲ商フ、若シ四店アル者ハ、茶葉ヲ商フト云、
 平常ノ商賣ハ、二店ノミニメ、一座ハ磁器、一座ハ諸物

件ナリ

本府内ニ、一種異様ノ商賣ヲ為ス、市街アリ、每家ニ商
 フ物品、皆同シカラズ、或ハ各色ノ毛氈ヲ鬻キ、又ハ顏
 料及筆墨、文具等ノ諸種アリ、或ハ白日ニ人衆ヲ呼集
 メ、諸般ノ戲藝ヲ演シ、又ハ賣藥ヲ為ス者アリ、又長街
 ニメ、屈曲シタル巷アリ、每家皆鶏卵ヲ鬻ク、中ニ就テ
 大家ハ、一百万餘ノ鶏卵ヲ積重シ置クヲ見ルヲアリ、
 本府ニ來往スル政官ハ、多クハ皆滿洲人ナリ、其人員
 大小官ヲ合メ、二萬人、府内ノ民口、一百五十萬餘、本府
 斯ノ如ク人烟櫛比ストトイヘ、支那全州中ニハ、此府

ニ勝ル地尚多カルベシ但政官遊民又他ノ空所ニ移
 一ヲ為サズ故ニ閩州貧困ニ人衣食給セサル者多シ
 其甚キニ至テハ男女嫁娶ノ期ヲ失ヒ遂ニ生涯定リ
 タル夫婦ヲ為サザルニ至ル
 本府ヲ距ル一小時行ニ港内ニ動搖スル市街ア
 リ此ハ大約一萬四千餘人大小船舶ヲ排置メ能ク連
 綴維繫シ中間處々ニ一條ノ巷路ヲ通ジ海舸ノ彼此
 ニ往還スルニ便ス其船上ニ栖止スル人民ハ舸上ニ
 茅ヲ葺キ雨露炎熱ヲ防ギ生涯他所ニ移轉スルヲナ
 久其中ニアリテ嫁娶生没葬祭ヨリ百事ヲ經營スル

ニ至ルマ陸地ノ風ニ殊ナルヲナシ其産業ハ皆毎
 日諸物ヲ負擔シ雇錢ヲ取ヲ以テ生トス惟歎クベキ
 ハ政官ニ定法アリテ此人民廣東府ニ居住スルヲ許
 サズ
 本府ノ繁昌ハ第一歐邏巴諸州ノ商館アレバナリ其
 館ハ此地ヲ貫流スル大河ノ岸頭ニ浴テ遠ク數丁ノ
 外ニ聯絡ス然レモ間々或ハ園庭倉庫流溝アリテ彼
 此ヲ限り又ハ木柵アリテ非常ヲ戒ム其景狀宛モ小
 城寨ノ如シ中ニ就テ宏麗堅固ナル館ハ英吉利ニ如
 クハナシ其每館旭日ノ昇ル片ヨリ西没スルニ至ル

マテ、各國ノ旗號ヲ高標シ、微風ニ閃揚セシム、美日ノ如キハ、館影倒ニ河底ニ映ジ、景色殆ト水中ニ、城寨有テ然ルモノ、如シ

我天保六年ノ冬月、廣東政廳ヨリ、嚴ニ命令ヲ下メ、英吉利、佛蘭西、及ビ北亞墨利加ノ商船ハ、自今以後、決テ來販スルヲ許サズ、惟和蘭國船ハ、舊ニ依テ來テ貿易セシム、此全ク和蘭ヨリ置所ノ加比丹、臨機應變、其空ヲ得シナラントテ、諸州人欽慕セザルハナシ、其翌年、瓜哇ノ總督、本篇瓜哇ノ條、祖家和蘭ハ、支那ト通販メ、利益アルヲ記載シ、送りケリ、其略ヲ見ニ、和蘭ヨ

リ、廣東ハ通販スル船隻ハ、定額三艘ナリ、其中ニ運輸シ來ル所ノ物件ハ、是班牙國ノ、五萬零四百十九、イヌハニヤノ價アリ、此品ヲ支那ニテ交易シ、歸帆ノ片ハ、是班牙イヌハニヤノ、イヌハニヤ止五十萬零三千ニ、價スル品物ヲ獲積ミ、乘セ歸ルト云、中ニ就テ夥件物ハ茶葉ナリ、英人此州ニ阿片ヲ輸ルヲ、數回禁止セラルトイヘ、其制度ヲ用セズ、其輸ル所ノ數、一年中二萬一千零六十二箱、其價ハ是班牙ノ、イヌハニヤ止一千三百九十一萬七千四百二十六ニ當ル、其利益極テ夥シ、廣東ノ政官ハ、此事故ヲ知トイヘ、イヌハニヤ許メ問ハズ、却テ密買スルヲ

謀ルニ至ル、

歐邏巴及北亞墨利加人此州ニ通商シテ、獲ル所ノ
 物品ハ、第一茶葉、其數二千五百萬ホンド、一、ホンド、我
 又、其他大約磁器、諸帛、南京布、樟腦、盧會、綿擦皮等、西洋
 ヨリ齎シ至ル物品ハ、毛織諸品、鉛鐵葉、洋刀、皮革等、
 支那ノ定法ニテ、外國人ヲ内地ニ入レザル一ハ、甚ダ
 良策ト云ベシ、惟邦人自己ノ發明ノミニハ、外國人ノ
 智慧ヲ借ル一ヲ知ラズ、故ニ天地ノ學科、術藝等ノ事
 ニ於テ、他州人ニ劣ル一少ナカラズ、
 媽港マカオ支那人此地ヲ魯門ト云、ポルトガル葡萄牙國埔頭ニ係ル、

其地形海中島斗出シタル端島ニハ、鷄頸ニ相隣ル、
 其大陸ヨリ、此地ニ連ル地峽、甚ダ狭ク、横徑三百
 尺ニ過ズ、其處ニ支那ヨリ、牆壁郭門ヲ造リ、且ツ兵
 卒ヲ遣リテ衛護ス、故ニ葡萄牙人決テ境ヲ越テ内
 地ニ入ル一ヲ得ズ、此端島ノ周圍八里アリ、我十四
 丁此地ノ西邊ハ、土地卑シトイヘ、東部ハ皆巖石
 ナリ、部内ニ寺院五アリ、造築頗ル美麗、葡萄牙人此
 地ニ寨柵ヲ構ヘ、其港内ニハ、大炮數門ヲ置キ、三四
 百人ノ軍卒ヲ遣リテ、非常ヲ戒ム、然レモ其兵ハ、本
 國ノ人種ニアラズ、天竺ノ卧亞ヨリ來ルト云、

廣東府、大河海ニ注ク處ニ巖石島嶼數多アリテ
雜落ス、其中ニ香港洋名、コロン島アリ、極テ好畧脚
ナリ、其地ノ廣袤、大約縱八里ニメ、其幅ハ五里ニ過
ズ、其阿媽港ヲ距ル_一、東方四十里許ニメ、廣東府ヨ
リハ、東方一百里ノ處ニアリ、寬按、以上舉ル所ノ里數、皆英吉利國里法ヲ以テ算定セシ者ナラニ、英國此香港ノ度數ハ、北緯
二十二度十七分、經度ハ一百十四度十二分ノ處ニ
在リ、寬按、是測量ニ、英吉利測量所「グレ」今ヲ距ル
一七八年前ノ比、支那ト英國トノ戰爭アリシヨリ、
此地ヲ割テ、長ク英吉利國ニ投メ、和儀ヲ結フ、而後

ハ英國ヨリ、此地ニ城寨ヲ築キ、又大小政官ヲ遣テ、
市街ヲ造築シ、廣ク萬國ニ諭告シ、何州ニテモ來テ、
商館ヲ營シ、交易スル_一ヲ許シ、又課金運上等ノ舉
アル_一ナシ、是ヲ以テ、異邦船輻集シ來テ、一日ハ一
日ヨリモ、繁昌ノ地トナレリ、我天保十三年ニハ、
人口一萬五千ニ下ラスト云、三十三百五十八人
知納國各省人員
北部諸省

直隸 三百四十萬零二千人
山西 一百九十二萬零一百四十二人

陝西

五十八萬二千人

山東

二千四百八十四萬一千五百零四人

甘肅

八十四萬人

中部諸省

江蘇

二千八百八十五萬三千七百九十八人

安徽

一百七十四萬八千零二十三人

河南

二百六十一萬四千人

江西

六百十二萬七千四百二十五人

四川

七百八十一萬三千人

浙江

一千八百九十七萬五千人

湖南

二千四百十三萬二千四百零八人

湖北

二千四百十三萬二千四百零八人

福建

二百三十一萬二千人

南部諸省

貴州

二百零一萬八千人

雲南

三百二十萬零九千人

廣西

三百零八萬一十人

廣東

三百六十萬零四千人

各省人員一億四千五百四十五萬六千八百零九人
此他船上生業者為又者二百四十一萬八千二百

三十七人、海陸ノ軍卒、及ビ文武官ヲ合メ、一百三十
九萬四千零二十人、此數外ニ、異邦及ビ屬國ニ、投入
シ、或ハ西客ノ役夫トナリテ、諸州ニ住居スル者、一
千萬ニ下ラズ、其諸州ハ、韃靼、圖伯特、朝鮮、臺灣、琉球、
本邦、杜爾格、斯堂、亞爾、默泥、亞瓜、哇、聖意、勒納、喜望
峰、伯西兒、佛蘭西、爲匿亞、榜葛刺、印度等ナリ、

前印度總論

寬按ズルニ、此地方、莫卧兒帝、亡滅ノ後ハ、分支ノ數
國主トナル中ニ、就テ、其勢威アル者ハ、割據メ、霸ヲ
稱シ、其兵刃西客ニ、敵セサル者ハ、山部ニ、避隱メ、僅

ニ、其地ノ酋長トナル、其最モ不幸ナル者ハ、全國ヲ
奪領セラレ、遺礎斷碑ノミヲ、存スル者アリ、但恨ラ
クハ、其變革輓近ニ、出ルヲ以テ、其事實ヲ、詳記スル
ノ書ニ、乏シ、今其概略ヲ、見サンガ、爲ニ、四五部ノ、洋
書ニ、就テ、抜抄シ、本篇ノ、缺遺ヲ、補フ、其後、印度地方
ノ、如キモ、小改革無ニ、非ズ、然レ、本篇舉ル、所、列國
中ニ、於テハ、興廢ノ、ナシ、故ヲ、以テ、此篇、是ヲ、略ス、
讀者、本篇前、印度ノ、條ニ、參考セハ、頗ル、理會スル、所
アラシ

獨立諸國四

際苦私本篇シケイ、滿刺甸、ラスビツテン、一名テス
ニパウルク本篇ゴリ、此州名ナシ、按スルニ此
同地タル、疑ヲ府名ニゴル、此ト名ク、所アルキハ
容ルベカラズ

英吉利所轄國三

葛爾祈太 麻訥刺斯 網買

中立縣四埔頭八

デカン ヲウデ メーソレ 各正

佛蘭西埔頭 葡萄牙埔頭 弟那瑪爾加埔頭

涅埤爾蘭土 即和埔頭

獨立諸州

際苦私ハ、前印度ノ中部ニ在テ、獨立不羈ノ強國ナリ
然レ、尼國主酋長アリテ、此大國ヲ保全スルニハアラ
ズ、闔州皆、共和ノ政治ニ入、偏倚アルコトナシ、今ヲ距ル
一、十五年前ノ比マデバ、國中ノ賢者ヲ推テ、政官トナ
ストイヘ、尼衆人互ニ其中心ニ、猜忌ノ念深キヲ以テ、
遂ニ綱目廢弛シ、軍旅ノ一ニ至テハ、全國ノ民、一人モ
其身ヲ弃テ、敵ニ趣ク者ナシ、故ヲ以テ、英吉利ノ為メ
ニ、屢々領地ヲ奪ハレ、後ニハ都府ヲホレヲ陷ラル、今
ヲ距ル一、九年前ノ比、婆羅門派ノ一僧、此地ニ來テ、衆
ニ諭メ曰、我智能ク、雲ヲ起シ、火ヲ降シ、又能ク敵ヲ殲

スベシ、衆拜メ大都督トナシ、急ニ七萬ノ軍兵ヲ興シ、
 英吉利ノ城寨ニ逼リ、鏖戦スルヲ二小時、即我一時、是日天
 日茫昧、黑雲中ニ電光アリテ閃爍ス、其景况僧ノ言ノ
 如シ、是ヲ以テ、衆以為軍勝テリト、遂ニ進テ其外郭及
 ビ、港脚ニ據リ、留連スルヲ二日、些少モ敵ノ謀略中ニ、
 陷ルヲ知ラズ、悠然トメ敵ノ出ルヲ待ツ、越テ一日、城
 上ニ一發ノ砲聲、發スルヤ否、其地中ヨリ、地雷火、震動
 シ出テ即死スル者七百餘人、傷損者ノ如キハ、數ヲ知
 ラズ、彼僧將軍モ、砲矢ノ下ニ死ス、此舉ヤ、際苦私軍卒、
 命ヲ全メ界ヲ越ヘ、歸ルヲ得者、數千ニ過キズ、是ニ於

テ「アミリ」トセシ、地名「アトツク」地名等ノ盛府、皆英領トナ

ル、後三年ニメ、王人大ニ會合シ、征伐軍旅ノヲヲ議シ、

中ニ就テ、德望アル賢者ヲ推テ、ラヤスシンダルハ、譯

大政官ノトナシ、又三豪傑ヲ擇テ、ラヤスコシタルハ、詳

ナラトナシ、一歲中八度、大會議ヲ為シ、國ノ得失、強弱

ヲ論ジ、一會毎ニ、一二人ノ賢者ヲ舉ゲ用フト云、一説

ニ曰、此國方今ハ、英國ト和シ、侵地ニ府ヲ復ストナリ、

闔州ノ首府ヲ、ラホト云、人口十五萬、浮屠ノ學校、及

ビ工場アリ、ヨキ船材ヲ出ス、闔州廣袤、四千箇里方

積、人口四百五十萬、產物、近隣諸州ニ殊ナルトナシ、

滿刺甸ハ「ラス」ツテシノ南部ニ在ル強國ナリ、此地ニ加得山脈アリテ蟠屈ス、州内牧馬極テ夥シキヲ以テ、軍隊ハ皆騎兵ナリ、土人剛強ニメ、戰鬥ヲ好ミ、死ヲ懼レズ、能ク馬上ニ火繩銃ヲ放ツ、但智慮ニ乏シ、此國本篇中ニ記載スル所ト大同小異、故ヲ以テ、此篇是ヲ略ス、讀者本篇ニ參看スベシ「ラス」ツテシ地名ハ、際苦私ノ南部ニ在ル、一共和政事州ナリ、此強國往古ヨリ、卓立メ有ルニ非ズ、莫卧兒帝滅後、此地方「ラス」カツペン「カ」ナギル「ラ」デーヒル「ナ」ゴ以上地名等ヲ合メ、一州ト為シ、新ニ此國名ヲ命ジ、以テ英吉利ノ内部地方ヲ掠略スルヲ防ク、惟其國人ハ、暗

ニ工場ヲ作りテ、産物ヲ集メ、英國商館ニ至テ、交易ヲナスト云、闔州廣袤、二千八百箇里方積、人口三百萬三「パウ」ル安日河ハ、西部ニ在ル國ナリ、其疆界北ハ圖伯特即吐蕃ニ至リ、南西ハ英領ニ界ス、其他ハ皆大山脈アリテ、蜿蜒蟠屈ス、故ニ要害極メテ堅固ナリ、惟道路崎嶇ナルヲ以テ、行人ノ此州ニ入ラントスル者、苦楚萬狀スルニアラザレバ、至ルヲ能ハズ、此地膏沃ニメ、農耘スベシトイヘ、意貌山連續ノ所ニアルヲ以テ、海面ヨリ高キヲ、三千尺ヨリ、六千尺ニ至ル、故ニ氣候粗々、赫勿婁亞國ニ似タリ、本篇赫勿婁亞條下ニ參考スベシ産物、銅鐵

水晶、山米、小麥、大麥、玉蜀黍、洎芙蓉、藍、吉貝、醇粹阿片、獸畜
麝香、鹿、象、虎、其他猛獸アリ、土人性稟善良、百事ニ勉
強シテ勇氣アリ、又文學ニ耽ル、府内ニ文庫アリ、一萬
五千餘ノ書籍ヲ藏ス、但邦人大事吉凶ノ事故アルニ
臨テハ、佛説ニ妄子、或ハ星象雲霧ノ景狀、禽獸ノ啼聲
等ヲ以テ、妄ニ吉凶ノ判斷ヲナシ、天地自然ノ道理アル
ヲ知ラズ、全州ノ人民、三四種ニ過ズ、其民皆佛教
ヲ尊信スル、印度中ニ於テ、最モ頑陋ナリ、是ヲ以テ
一男子死スル片ハ、其婦タル者、夫屍ヲ束薪ノ上ニ置
テ、火ヲ放チ、自ラ火中ニ投メ、燒死ス、或ハ其親子、疾病

アリテ、生死分ツベカラサル片ハ、親族相聚リ、昇輿シ
テ、安日河ニ至リテ、沐浴セシメ、或ハ深淵中ニ沈メ、又
ハ逆流ノ下ニ投メ、生死ヲ試ム、若不幸ニメ死スル片
ハ、皆悦ビテ以為、此河ニテ死スル者ハ、直ニ佛前ニ至
リ、無窮ノ榮華ヲ受ケ、其再生スル片、必王侯大人、或ハ
琉璃、珊瑚、琥珀、玳瑁等ヲ所持スル、豪富者トナルベシ、
其惑説、大約斯ノ如シ、土人生業ハ、第一木綿ヲ織リ、又
ハ鐵器、銅器、刀劍、小刀、腰劍ヲ造ルニ、頗ル妙アリ、其風
俗、己レノ尊奉スル、寺院前テハ、必鯨鐘ヲ鑄造メ掛ク
ト云、全州ノ首府ヲ、カドマンツト云、人口、五萬七千、

工作場及ビ、學校アリ、府内、シンプヒナトノ寺院アリ、
 造築美整、近隣諸州ニ名高シ、中ニ就テ、圖伯特人ハ、最
 モ此寺院ヲ尊信シ、大山脈ヲ攀躋シテ、來拜スル者、常
 ニ多シト云、全國人民二百萬、廣袤四千三百箇里方積、
 部内、シリナモル府ト稱スル地、人口五萬、リルカ府、人
 口八萬、

英吉利所轄國 東印度ニアル、英國所轄ノ州郡ハ、悉ク沿海ノ地方ニメ、人烟繁庶、百
 貨輻湊シ、土地皆膏沃、百穀一歲中ニ再收、或ハ三
 收スベシ、其所屬州ノ人口、往時ハ五十四萬、方
 今英領ト成シ後ハ、植民繁衍メ、一千七百餘ニ
 至ル、其大政官ハ、英國ヨリ來往ス、其州郡ヲ總括
 スル片ハ、廣袤里方、二
 萬箇積ニ減ゼズト云、

葛爾祈太、此政所ハ舊ト、榜葛刺ノ首府タリ、方今ハ
 英國ノ大政官來住メ、交易軍旅ノ事ヲ命令シ、又學
 校ヲ建テ、幼童ヲ教導シ、訟訴ヲ聽キ、理非ヲ分別ス、
 此府安日河ノ下流ニ在リ、以テ、全世界中ノ商船來
 津シ、帆牆林立メ、麻圃ヲ遠望スルカ如シ、惟其港口
 ニ暗砂散在スルヲ以テ、潮水ノ淺深ヲ熟考セザレ
 バ、直ニ商船ヲ覆没スルニ至ル、府内人家整美、其府
 ノ周圍、七小時行、人口十九萬七千、家數七萬八千七
 百六十、支那人一萬三千餘、稱メ、世界美府ノ一トナ
 スト云、英人ノ家屋ハ、皆石造ニメ、堅實、但氣候炎熱

ナルヲ以テ家屋鱗比セズ、府内黑人ノ住居スル市街アリ、呼テ黑巷トス、即崑崙奴其屋ハ皆大竹ニテ造營ス、極テ佳致アリ、城寨ハ八十年前ノ造築ニ係ルトイヘ、其製五角法ニム堅朴ナリ、外面ハ河流深溝アリ、要害トス、此城樓ト府市トノ間ニ園庭アリ、酒樓茶店ヲ置キ、散步ノ遊所トス、美日ニハ、印度本種人、婆羅門派、崑崙奴、及ビ洋種ノ白哲人、此所ニ來遊シ、連袂肩摩シ、或ハ醉ニ乘メ互ニ歌舞跳踊ス、然レ、其言語ハ彼此相通ゼス、惟形狀ヲ以テ互ニ然諾ス、土人之ヲ啞遊ト名久、府内ニ觀象臺、又堅整ノ

大文庫アリ、其他地誌、航海術、歷史、術藝、及ビ諸文學ノ大學横アリ、又嗎哈默教院アリ、云全州ノ人民ヲ教導ス、邦人一種ノ僻習アリ、其人富有ナル者ハ、其屋ハ粗造、貧家ノ美整ニ如ズ、但佛祭日ニハ、福有ノ者、金貨ヲ惜マズ、貧家ニ惠投ス、產物第六、阿片、砂糖、織物、毛織、五穀、金、銀、諸寶石等、此政所ニ附屬スル州郡六アリ、第一ハ榜葛刺、即本土ナリ、名地第二ハバハ、名地其首府ヲバトト云、民口十五萬、工作場、互市場アリ、バハ、名地口夕ス、府其近キニアリ、第三ハナレス、部内アルラハ、名地止ト云、地アリ、人口

十五萬、此ハ東印度中、富庶ノ第一タリ、首府ヲベナ
 レト云、人口六十萬中ニ七千餘人ノ婆羅門派ノ
 僧アリ安日河畔ニ高塔ヲ造ル輪煥美整其河水ニ
 臨テ寶石ノ階級アリ、老幼ノ來浴スルニ便ニス邦
 人常ニ此河水ニ投メ、已往ノ惡業ヲ懺悔ス、其惑見
 ニ、安日河ニテ死スル者ハ其臨終ノ片甚夕快意ニ
 メ、一點ノ苦痛ヲ覺ヘズ、再生ハ必ズ天上ニ降誕シ、
 無量ノ壽ヲ受ベシ、是ヲ以テ佛祭日ニハ近傍ノ人
 民來會メ、河水ニ投シ、流死スル者、毎年千人ニ減ゼ
 ズ、産物、玻璃器ヲ第一トス、茶葉ハ産スレモ、其味ヒ

ハ、後印度産ノ如ク毒アリ飲ベカラズ、

第四ヲウテ地名其府ヲ「トサット」ト云、人口八萬

第五「アガラ」莫卧兒帝居人民往古ハ百四十萬、方今

ハ零落メ、四十萬、府内ニ八百餘人、拜觀所アリ、テ

ヒ府往時ハ、人口二百萬、方今ハ廢蕪メ二十萬、

第六ヲ「サ」府カウツカヤ「ル」ト「ハラソラ

府等アリ、人口各々三萬、此地方夥ク人造硝石ヲ産

ス注硝石ヲ造ルニ、第一濕温ノ土地ヲ擇ミ、厥舎ヲ
 フ開キ、内ニ消丘ヲ築成ス、其丘土ハ、石炭貝殻ノ燒
 灰、汚溝ノ泥土、又墓葬地等ノ如キ、汚臭ノ土ニテ、廠
 舎内ニ積堆ス、其高大約舎ノ半ニ居ルベシ、其丘上
 ニ、尿矢、又ハ獸屍、或ハ生石灰、皮革等ヲ撒布シ、其上

一、草葉ノ腐爛、濕蒸氣ヲ發スル物、或ハ既ノ腐
 葉ヲ取テ包藏シ、安置スル下、夏月ハ大掘崩シ、其中
 月ハ七十日ニシテ、其ノ中ニ汚水ヲ瀉キ、舊ノ丘中
 空氣ヲ穿入セシメ、掘崩スル初、汚水ヲ瀉キ、舊ノ丘中
 シ、又月餘ニシテ、掘崩スル初、汚水ヲ瀉キ、舊ノ丘中
 汚物ヲ腐壞セシムル要ス、其ノ初、汚水ヲ瀉キ、舊ノ丘中
 ヲ開キ、冬月南窓ヲ開ク如ク、腐化シ、變ノ黯黒色ノ土
 八、硝丘内ニ在ル物、悉ク腐化シ、變ノ黯黒色ノ土
 トナシ、是即消土ニシテ、天然人家ノ舊床下ニ生スル
 消土ニ殊ルナシ、故ニ其製煉メ、醇消石ト為スル
 亦床下ニ生ズル品ニ殊ルナシ、故ニ其製煉メ、醇消石ト為スル
 ヲ掘崩スルノ間、鼻口ニ紙絮ヲ挿ミ、惟夏月此丘山
 三、翁入セザルヲ要ス、然ラザレバ、大ニ腐敗熱病ヲ
 發メ、治セザルニ至ル故、忘年友鈴木春山所著兵學
 小識中、人造硝石製造ノ故、忘年友鈴木春山所著兵學
 部アリ、就テ見ルベシ、麻吶刺斯政所ハ、カルナ
 正地名、直北ニ在リ、榜葛刺ニ連リ、穀邏滿垓爾、沿海
 ノ地ハ、皆此政所ニ附屬ス、今ヲ距ル、二百年前ヨ

地身言

卷二

夢露

リ、英人此地ニ商館ヲ置キ、遂ニ侵掠ノ所屬トナ
 ス、此地交易ヲ為スニ、甚ダ便利ナラズトイヘ、土
 産夥キヲ以テ、全世界ノ商舶、雲集シ來テ互市ヲナ
 ス、又此地ヨリモ數多ノ商舶ヲ出メ、四方ニ交易ス、
 第一歐邏巴、地中海、昆爾滿、支那、齊狼島、豪斯多刺里、
 地方等ヲ專トス、府内人口、三十九萬七千、中ニ就テ
 木綿ヲ織ル者、一萬九千人、玻璃器ヲ製スル者、三萬
 人、硝石ヲ造ル者、七千人、本府内外、硝石ヲ造
 馴畜寬按豚犬類ヲ養フ所アリテ、洋客ニ響應ス、人家
 ハ粗惡、惟英人ノ來住スル市街、及ビ大政廳ハ、宏整

申與國成甫

卷二

三四

嘉慶

ニノ佳致アリ、又武庫アリ、曰礮迦礮忽礮ノ類、概子
 七萬門ニ減セズ、又軍艦二十七艘、中ニ就テリニ一
 船十二隻アリ、寛按、英國ニテ、リニ一船ト稱スル者ハ、大煩六十門ヨリ、一百十門、或ハ一
百廿門ヲ備フルヲ云、軍人、祖家ヨリ來住スル者、七千人、船率
 船奴ハ、皆此地方ノ人ニメ、七萬餘口アリ、其軍艦ノ
 旗章ハ、白地ニ五條ノ赤筋ヲ繪クト云、外蕃旗譜ニ、
此府ヲ距一遠カラスメ、アルコト名ト稱スル福地
 アリ、近世ニ至ルマデ、英國所領ト、共和政治ヲ為セ
 シニ、方今ハ蠶食セラレテ、其所轄トナリ、定額ノ地
 金ヲ英國ニ納ルト云、閩州廣袤七千一百六十三箇

里方積、人口一千五百萬、マシトス
 網買政所ハ、ボクバ麻刺襪爾ラル沿海ニアル諸地ヲ云、首府モ
 亦網買ト云、大河ノ末流、洲渚中ニ在リ、城寨堅固、府
 内ノ工場、宏大ニメ、數百種ノ物件ヲ作ル、又海軍
 武庫アリ、戰艦十七隻、蒸氣船大小九艘、大煩一萬餘、
 其傍ニ演武場アリ、常ニ步隊炮隊ノ操練ヲ為ス、其
 他學校アリテ、兵書、地理、測量、窮理、醫療等ノ學科ヲ
 分ツ、又病院、幼院アリテ、老幼ヲ生育ス、府内人口、二
 十萬、中ニ就テ、歐邏巴人七千、支那人二萬餘、人家皆
 大竹ニテ造成ス、但英國大政官ハ、美館ニ住シ、地方

ノ交易軍旅及ビ訟訴ヲ聽キ、理非ヲ分別ス、此地ニ好舉脚アルヲ以テ、前後印度支那、百爾西亞ヨリ、歐邏巴洲ニ、運輸スル荷物ノ泊處トナス、其運上金、定額アリテ、英國大政官ニ納ル、此政所ニ附屬スル府、數多アリ、第一「カンバイ」人口十萬、河子也、好港アリ、互市ヲ為スベシ、蘇喇府、大河ノ側ニアリ、人口七萬九千、タルテ府最大トス、人口五十萬、其中一千四百人、奉火教徒ナリ、此府ニ病畜ヲ養フ院ニ所アリ、又互市場アリ、内部地方人トノ交易、極テ繁昌セリ、最モ百爾西亞種ノ馬ヲ上トス、此地ヨリメ、加非

爾斯當ニ至ル間ニ、身毒河アリ、其源ハ安日河ト同久、圖伯特國ニ出ヅ、其洪大、舟楫ヲ通スル所、三百里、即我六後九支ニ分レテ海ニ注ク、中立諸州、寬按、印度地方、沿海ノ地ハ、多分英國所國主アリ、今別ニ中立諸州ト稱スルモノハ、或ハ獨立不羈ト稱スルニ、足ラザル小縣主、又ハ其地ノ半ハ、歐邏巴諸州人、埔頭ニ似タリ、其地ハ、甘州内ニ、ニ一サム、地名政所アリ、式日ニハ、文武官相會メ、政治軍旅ノ事ヲ議ス、州内連合メ、政治ヲ為スノ府、ニアリ、一ヲ「アウレンカバツト」ト云、一ヲ「イデラバツト」ト云、人口十五萬、又府アリ、「コルコン

クト云、莫卧兒帝、舊領ノ城寨アリ、造築堅朴ナリ、
 ヲウテ府、此地ハ安日河傍近ニ在ヲ以テ土地肥沃、
 五穀ノ直ト賤シキ一土塊ノ如シ、府内佛氏ノ舊蹟
 アリ、カノウ府、人口三十萬、演武場アリ、騎兵二萬、
 歩兵三萬餘、炮煩ハ皆西洋ニ模擬ス、兵法鎗刀ハ然
 ラズ、

新メーソレ府、人口三萬、ベトニル府、
 一デルナ
 五ル府、
 シン、及ビ「タラハンコ」府、
 ルカ府アリ、皆記載詳ナラズ、產物、米、白檀、胡椒、

佛蘭西埔頭三

穀邏滿埕兒岸頭ニ、房低者里府アリ、人口三萬、

楊葛刺地方ニ、カシデルナゴル府アリ、人口四萬、

麻刺襪爾岸頭ニ、コイ府アリ、人口二萬七千、

葡萄牙埔頭一

麻刺襪爾海瀕ニ、繁昌ノ交易府アリ、卧亞ト云、人口

三萬、羅瑪宗ノ法徒居住ス、
寬按スルニ、臥亞、一本

弟那瑪爾加埔頭一

穀邏滿埕爾海口ニ、テラン差イバル府アリ、好港ナ

リ、互市繁昌、網買ニ繼グベシ、又工場、及ビ學、橫病

院アリ、此府清潔ノ海鹽及ビ人造硝石ヲ出ス

涅埤爾蘭土即和埔頭二

穀邏滿埤爾海岸ニ「バリ」アカラト云地アリ、又「カ」

ラス府アリ、方今ハ甚ダ廢蕪ス、其他麻刺襪爾海瀕

ニ「ゴ」シ「ン」府アリ、我文化ノ比和蘭ヨリ、其地ニ來

住スル、大政官、此地ヲ英國ニ復シ「バン」カ島ノ報ト

ナスト云フ、寬按ズルニ、其事實未ダ詳ナラ

獨立韃靼總說寬按ズルニ、本編所收、獨立韃靼ト稱ス

ナリ、此編ニ舉ルモノハ、支那韃靼、西亞韃靼ニ對シ、

種不羈ノ諸國ナリ、其疆界位置ハ、天度ニ於テモ亦一

全圖ニ參考スベシ

此州ノ境界、北ハ魯西亞、東ハ支那所屬國、及ビ圖伯特

ニ至リ、南ハ加非爾斯堂、西ハ北高海ニ達ス、天度北緯

三十四度三十二分ヨリ、四十七度三十九分ニ至ル、其

東經ハ七十一度二十分ヨリ、九十一度ニ至ル、廣袤三

萬三千箇里方積、人口五百萬餘、部内半ハ山嶽、半ハ平

夷、諸穀ヲ産スベシ、又測量スベカラザル曠原アリ、其

乾燥ノ沙土、半ハ水草アリ、牧畜ヲナスベシ、又「アラ」ル

湖アリ、夥ク魚族ヲ産ス、邦人ハ即チ真ノ韃靼ニメ、身

材中等、肌肉強韌肥大ナラズ、其頭ハ尖圓、其口狹小、眼

目細小ニメ、光彩炯々、毛髮黧黑、齒牙醇白ナリ、其支種

韃人ハ、大約此ト同ジトイヘ、尾、濶眼、短面、耳朶張大ナルヲ異トス、邦人半ハ、馬哈默教ヲ奉シ、半ハ喇嘛ヲ信ズ、其徒ノ説ニ曰、喇嘛ハ假ニ、人間界ニ降誕メ、衆生ヲ濟度スル天神ナリ、故ニ古今ニ亘テ、死スルナシ、其教法ハ、大約佛氏ノ輪廻ノ説ニ似タリ、其教化主、死スル片ハ、其徒謂ラク、法王ノ精神、假ニ軀體ヲ弃テ去レリ、又何レノ地ニ再來スベキ、願クハ己ノ近傍地方ニ出現メ、無數ノ福ヲ授ケヨトテ、晝夜法經ヲ誦讀シ、或ハ水ニ投メ祈禱シ、或ハ牲ヲ備ヘテ祈ルモアリ、然レ、其精神ノ移轉メ、已ニ某生ノ體中ニ投セシハ、喇嘛

ノ近臣、學術ニ長セシ者一人ノ外、更ニ知ル者ナシト云、蓋シ其近臣豫メ、喇嘛ニ給仕セシ小童中ノ利發ナル者ヲ擇ビ、二三ノ奇語ヲ授ケ、後キ是ヲ野外ニ置キ、衆ヲ招テ諭メ曰、此地ヲ距ル、若干里ニメ、法王降レリ、余衆ト之ヲ迎フベシ、既ニメ其童ニ遇フ片ハ、俄ニ頓首拜趨ス、此體ヲ見ルヤ否、衆人來拜メ、教言ヲ請フ、其童初メ記臆セシ二三語ヲ發ス、衆徒其言ヲ聞キ、此ヲ喇嘛ノ正統トス、法王一度、己レノ手ヲ舉テ、拜觀者ノ頂上ヲ摩スル片ハ、無數ノ惡業、一時ニ消滅シ盡スト謂フ、州内國王アルニアラズ、惟此地ニ、往古ヨリ居

住セシ者ヲ貴族トス、此首軍ヲ起スキハ、四萬人餘ヲ
帥フト云、近三十年前、都爾格斯坦ノ四酋長、兵卒十萬、
火繩銃七百、大煩七十門ヲ率ヒ、大ニ大布喀里ノ地ヲ
掠略ス、爾來大布喀里、大ニ疲弊スト云、蓋シ其初、都爾
格斯堂ハ、馬哈默教ヲ奉ジ、大布喀里人ハ、喇嘛ヲ信ズ、
故ニ抗拒、互ニ相納レズ、連年戰ヘリ、北高海中ニアル、
數十島、皆此内ニ隸ス、俄羅斯人、其島ニ來リテ互市シ、
又海狗ヲ獵シ、定額ノ税金ヲ、都爾格斯堂、哈薩克等ニ、
納ルト云、惟布喀里ニ屬スル、島嶼ハ、漁獵ニ便ナラズ、
加非爾斯當カカビル、阮元ガ、文選樓叢書中所收、坤輿一名ア、
全圖ニ見ヘタル、鄂爾善、是ナリ、

ゲハニースタヒハ、昔時ハ、百爾西亞ノ東部ニ在ル、一
雄府タリ、今ヲ距ル、九十七年前ニ、丁リテ、百爾西亞
王、シヤカナテル、殂ス、嗣王尚弱冠ニ、政治ヲ視ズ、其
虛隙ニ投メ、アハハ子地名ノ酋長某、一軍ヲ帥ヒテ、百
爾西亞ニ亂入シ、カシダハ、及ビカウラサ地名ノ地ヲ
掠略シ、其都ヲ鄂爾善ニ定ム、寬按ズルニ、一説曰、鄂爾
善名クル人、民アリ、其酋長、リヤイ、区ナル者、天資剛強、
ビ印度ノ一部、布喀里ノ一部ヲ、侵領シ、遂ニ新ニ其疆
一強國ヲ建ツトイヘリ、何レカ是ナルヲ知ラズ、其疆
界、北ハ韃靼、及ビ加什瓦爾、圖伯特ノ大山脈ニ至リ、東
ハ前印度ニ接シ、南ハ、シセスタヒ、西ハ、百爾西亞

坤輿圖載補 卷二 三十 馬霞書載

二限ル其廣袤三萬箇里方積人口一千二百萬域内ヲ
滋潤メ膏沃トナス大河ハ身毒亞謨又其小ナルモノ
枚擧スベカラズ氣候南北甚ダ相違アリ北方ノ地山
郷ハ四時寒涼人畜ニ可ナリ其南部ニ位スル平地ノ
諸縣ハ酷烈燬方如シ北疆ハ意貌大山脈ニ連リ山脊
重疊其高サ皆一萬二三千尺ニ下ラズ中ニ就テ高崇
ノ峰又コニト稱ス其高二萬尺其山脚ハ旄牛麝鹿
金銀塊及ビ名馬ヲ産ス邦民常ニ此諸品ヲ百爾西亞
ニ交易ス西部ハ荒曠タル砂海處々ニ散在ス土人其
地ニ隱レ住ミ印度ヨリ韃靼及ビ俄羅斯ニ運輸スル

諸件物ヲ奪掠シ或ハ隊伍商人往來スルヲ待テ火繩
銃ニテ殺傷シ其齎ス所ノ諸貨ヲ獲ルヲ生活ト為ス
中部膏沃ノ地ニハ酋長數人アリテ鄂爾善府ニ臣伏
ス中ニ「メガニ」ト稱スル人種アリ原ト都爾其ノ屬
ニ出ヅト云其酋長「メカニ」ト剛強ニメ鄂爾善ニ下
ルヲ欲セズ一揆ヲ企テ百爾西亞ト謀テ本府ヲ傾シ
トス今ヲ距ルテ二十一年前強兵一萬六千騎步二萬
四千象六百ヲ帥ヒ鄂爾善府ヲ擾亂シ遂ニ其國主ヲ
擒ヘ之ヲ百爾西亞ニ禁錮ス又國主ノ妃妾美麗ナル
者數人ヲ擒ヘ韃靼ニ輸リ其王妃ヲ己レノ妾ト為ス

妃二女ヲ生ム之ヲ鄂爾善王ノ末子ニ配シテ其後ヲ
建テシム方今ニ至テハ鄂爾善國主甲兵ヲ備ヘ軍人
ヲ養ヒ父祖ノ寇ヲ報ゼント欲ス但其人智略ニ乏シ
ケレバ果メ父ヲ百爾西亞ノ獄ヨリ迎シヤ否ヲ知ラ
ズ府内工場アリ包頭帛ヲ産ス其品全世界ニ冠タ
リ歐邏巴ノ婦人ハ最好ニテ之ヲ用ユ國主ノ居城外
郭ハ粗劣ニメ用ニ適セズトイヘバ天然ノ地形善キ
ヲ以テ城寨太ダ堅固ナリ其雉堞ノ尖頭ノ如キハ金
ヲ鑲メ裝飾ス其樓櫓ハ宏壯ニメ内ニ數百ノ兵士ヲ
納レ大炮ヲ連發スベシ邦内アフガンス種ト稱スル

人民アリ農耘及ビ賤役ヲ執ラズ多クハ官途ニ居ル
其性剛強トイヘバ又頗ル愛憐ノ情アリ其言語ハ大
約百爾西亞ニ出ヅ軍兵ハ多半騎兵其人面色黧黑ニ
メ亂髮長髭殺傷奪略ヲ常トス大ニ騎馬ノ技ニ於テ
煉熟セリ産物小麦玉蜀黍米没藥巴且杏煙草砂糖乾
薑材木駿馬駱駝羊水牛獅子虎狼熊黃金白銀鉛鐵硝
石山鹽礬石等全州ノ首府ハ鄂爾善ナリ人口二十萬
カセメル府人口十五萬
百爾西亞ハ舊史ニ名高キ古國ナリ方今闔州ヲ分テ
三トス曰ク東西百爾西亞一ハ百爾西亞ニ服屬セズ

處々ニ割據スル、酋長ノ所領タリ、州内ノ名府又「タウ
 』ト云、人口二十五萬、軍卒遊兵七萬四千、隊伍商三
 百、五十人ヨリ、百二十人、寺院二百五十、中ニ就テ舊寺
 一隊伍ト為スト云、寺院ニ就テ舊寺
 一稱スル者ハ、如德草創ノ殿堂ナリ、寛按ズルニ、如德
 千四百、府内、砲煩造場所、及ビ絹布ノ商館アリ、造築太
 年許、大ナリ、全州ノ首府、ハ「パン」ハ甚ダ零落メ、人口
 三分ノ二ヲ減ズ、口數三十萬、國王ニ親衛スル兵隊ハ
 騎三百、象一百十二隊、歩十一萬、一本九萬邦人國王ヲ
 尊稱メ、サ「ハ」ト云、其政治ハ時ニ臨テ、宜キニ處ス、其下
 汗數人アリテ、各州ノ政治ヲ為ス、又「マ」チーセ人種ア

リ、其性勇偉、十萬餘ノ軍人アリテ、處々ニ割據シ、國王
 ノ命ニ服セズ、府中ニ、四五千年來ノ遺蹟アリ、中ニ就
 テ、ヘルセホリス府ノ舊蹟ヨリハ、劔刃、器物、方今世ニ
 見ザル者又土中ヨリ掘出ス「ア」リ、寛按スルニ、ヘル
 古、此州ノ首府ニ「タ」リ、ユス王、此ニ都ス、歴山王、伐テ
 此府ヲ掠略ス、或日、歴山王、酒ヲ酌シ、大ニ酌シ、妖妃
 夕、イ、此ノ艶言ヲ聞キ、火ヲ放テ、府内ヲ燒盡ス、又佳麗
 ト云、本文ニ云々、是等ノ言ヲ指スニ似タリ、
 ノ園林多シ、總テ此府外ハ、連山起伏シ、河川其麓ヲ廻
 リ、景色甚夕明媚ナリ、加之、氣候炎熱ナルヲ以テ、四時
 常ニ緑ニメ、百花爛熳絶ル「ナ」シ、部内カス「ハン」地名ニ、
 良性ノ温泉ヲ湧出ス、春秋ノ間、邦人及ビ、亞刺比亞ヨ

地輿圖記 卷二
夢霞樓藏
り來浴スルモ人常ニ多シ國ノ北方及ビ中部ハ大山
脈蟠屈ス其嶺上ハ冰雪凝結ノ殆ト水晶山ノ如シ故
ヲ以テ穀物産セサル所少カラス南部シラジマサ
ンテラジノ平地ノ如キハ終歲一點ノ雨ヲ見ズ是ヲ
以テ土人人工輸水ノ具ヲ造テ植物ヲ滋潤ス斯ノ如
キ地方處々ニ散在スルカ故ニ極テ大國トイヘズ全
國ノ二十分一ノミ僅ニ農耕ヲ為ベシ又デスカ止シ
ンタアル川等ノ如キハ小舟ヲ通ズトイヘズ其他ノ
小川ハ乾燥ノ沙地ニ近ヅクキハ皆伏スト云邦人性
質靈慧ニ人百事ニ勉強シ能ク絹帛ヲ織リ金銀銅ノ

器物ヲ作り四方ニ貿易ス其隊伍商一名防寇隊商ト稱スル
徒ハ其國産ヲ駱駝ニ馱シ印度加非爾斯堂都兒格亞
刺比亞等ニ至テ有無ヲ交易シ時トノハ葛烏加須嶺
ヲ踰ヘ魯西亞ニ至ルヲアリ但百爾西亞灣ノ交易ハ
年々減少メ異邦ノ賈舶多ク來テ迭ニ互市スルノミ
風俗邦人ツノ妻ヲ他人ニ看ラルヲ慚トス是ヲ以
テ新婦ヲ嫁ル片ハ方箱内ニ内レ驢馬ノ背ニ負シメ
些モ其面貌ヲ窺フヲ得サラシム故ニ新婦モ亦已
ヲ衛護スル人誰タルヲ知ラナシ又轎輿車駕ノ製ナ
キヲ以テ國王ノ遊行ハ大象ニ乘リ貴族ハ駱駝ニ馱

スト云、産物、酒四十種アリトイヘ、赤葡萄ニテ、醸スル品ヲ上トス、大小麥、米、護謨、漆草、洎夫藍、苧麻、大麻、茜根、藍、滿那、乳香、烟草、吉貝、橙、砂糖、冰糖、大黃、山拔爾撒摩、獸ニハ海内第一ノ名馬、牛、羊、駱駝、驢、虎、野馬、熊、山域ニハ沙金、白銀、消石、硫黃、山鹽、州内處々ニ、一種「ナグタ」ナル油ヲ湧出ス、其質透明ナリ、人試ニ蘆及ビ竹ヲ取テ、土中ニ插入スルキハ、「ナグタ」油、其根ヨリ傳ヘテ、其上端ニ騰ルベシ、其端ニ火ヲ點スルキハ、火光終歲消滅スルナシ、邦人愚癡ナル者ハ、多ク此火ヲ神トナシ敬服ス、又「ヘイデン」教ヲ奉スル徒ハ、牛、猫、蛇、猿、鳥、及

ビ葱ヲ神物トシ、尊信スト云、

亞刺比亞ノ地、其方位ニ據テ、肥瘠同シカラズ、今大別メ三トス、曰ク沙漠亞刺比亞、曰ク礮确亞刺比亞、曰ク幸福亞刺比亞、但全國ヲ總云フ片ハ、此國語ニテ、ベト「エ」ト云、譯メ云ヘバ、流徙ノ義ナリ、是其土人、市街村落ヲ為メ、定居スルナク、常ニ假舎ニ住シ、四方ニ徙轉シ、牧畜ニ便ナル地ニ至ル片ハ、一歲許モ滯留シ、或ハ商旅ノ貨物ヲ奪賊スルニ宜キ地ニ到レバ、又滯留スト云、此州初メ、國ヲ建ルノ主ハ、亞把刺杭昔ノ王名子「イスマエル」ト云入ナリ、其性質好惡、悉ク常人ニ殊

ナル、當時ノ諺曰、「イスマエルハ、衆ニ違ヒ、衆ハイスマ
 エルニ違フ、州人多ク其子孫ニ、出ヅルガ故ニ、其思慮
 作業、悉ク他州人ニ反スト云、其幸福地方ニ住メ貴族
 ト稱スル者ハ、美麗ノ衣服ヲ著ケ、其頭上ニ、數種ノ帽
 ヲ戴ク、其帽ノ表面ハ、金銀華彩ヲ縷メ、縫合ス、中等ノ
 民トイヘ、凡尚二帽ヲ著ク、
 寬按ズルニ、陳倫炯ガ海國
 州ヲ稱メ、大白頭小白
 頭ト云ハ、此故ナリ、其流徒ノ徒ハ、常ニ不羈隨意ヲ
 誇稱ス、故ニ同種族ノ者、若シ居住ヲ定ムル片ハ、衆人
 黨ヲ結ヒ來リテ、口ヲ極テ誹謗ス、其貧富ハ、駱駝、山羊
 馬等ヲ養フ多寡ニマリ、其假舎ヲ造築スルハ、至テ容

易ナリ、舎上ハ山羊ノ毛ヲ用フ、又沙漠地方トイヘ、
 或ハ穀類夏菓ヲ産シ、人家櫛比スル、市街ヲ見ルコトア
 リ、其家屋ハ高大ニメ深沈ナリ、其屏障ハ多ク、玻璃ヲ
 用フ、其牀上ニ噴水機ヲ、設施スルヲ見ルコトアリ、此機
 ハ本州ノ如キ、炎熱地方ニテハ、比類ナキ愉快ノ玩物
 ト云、風俗奇事多シ、中ニ就テ笑フベキハ、邦人其婦ヲ
 他人ニ見ラル、ヲ嫌フ、故ニ每家、其屋裡ニ小室ヲ營
 ス、若シ來客アル片ハ、主人先ツ大聲ヲ發メ、其客ヲ止
 ムル間、婦人ハ小室中ニ避隠ル、故ニ刎頸ノ友トイヘ
 凡、其細君ヲ見ルコトヲ許サズ、氣候炎熱、隊伍商モ、日中

ハ沙海中ヲ通行スルヲ得ズ、大約太陽ノ西没ヲ待テ
程ヲ發ス、其東西南北、及ビ夜ノ淺深ヲ測ルハ、皆星象
ヲ見テ推知ス、古書ニ曰、西洋ニテ、天象ヲ窺フヲ知
ルハ、皆邦人ニ起原スト云、口數、產物等ハ、本編舉ル所
ニ、殊ナルヲナシ、

米利幹誌補

閣龍比亞新亞辣納太一名堅此地原ト、是班牙國ニ隸
ス、今ヲ距一二十四年前、彼ノ十二月十七日ニ、丁、國
人大ニ會議メ曰、此州是班牙國ニ比スレバ、疆界物產
皆勝レリ、而ルヲ甘メ、其苛酷ノ命令ヲ受クルハ、只其

勢ヒヲ恐懼スレバナリ、自今以後ハ、彼ト敵國トナリ、
軍船來ル片ハ、舉國ノ人、干戈ヲ取テ之ニ當ルベシ、衆
其議ニ一決シ、共和政治ノ一大獨立州トナリ、國名ヲ
更メテ、閣龍比亞ト云、閣龍氏、亞墨利加洲ニ航セシ片、
地ナリ、故ニ名ク、本初ノテ、天地ニ上陸セシハ、即此
編ニ參考スベシ、其地、赤道線ノ南北ニ亘リ、南緯九
度ヨリ、北緯十二度ニ至リ、疆界太平洋海ヨリ、暗得山巔、
及ビ祈多國ヲ越ヘ、亞太臘海ニ達シ、カライビセ海岸
ニ抵ルマデハ、皆其所屬タリ、南部ハ、近來獨立シタル、
白露國ニ限リ、北ハ把納麻ヲ經、共和政治ノ、默時科ニ
至ル、寬末、白露、默是、可、共和州ニナリ、始末ヲ記載
シタル洋書ヲ得ズ、新齋書ヲ得バ、隨テ補入ス。

シ、廣袤八萬八千二百箇里方積、初ノ一千八百一十一年、此土人、
 是班牙ノ命令ニ服屬セズ、其政官數人ヲ捨ヘ禁錮シ、
 不羈獨立ノ地トナラントヲ謀ル、是ニ於テ、是班牙國
 ヨリ、軍艦數隻、兵卒七萬ヲ率井テ、此地ヲ伐ツ、干戈止
 ザルト、殆ド八年、閣龍比亞、大ニ敗斂シ、其鋒ヲ山部ニ
 避ントス、是時ニ丁テ、部内ヘ子テラ國ノ一總督ボリ
 ハルト稱スル者智略アリテ、衆心ヲ得タリ、其本國敗
 ル、ヲ聞キ、屈強ノ兵數萬ヲ帥ヒ、コルデルラス暗得
 山最暗ヲ越ヘ、急ニ其不意ヲ伐ントシ、躋ルト數里ニメ、
 高峰暗ヲ越ヘ、急ニ其不意ヲ伐ントシ、躋ルト數里ニメ、
 山脊高峻、天ニ聳ヘ、哈呀落ント欲シ、人畜越渡スベカ

ラザル狀ヲ見ル、加之、山路兵糧水草ノ便ナク、飢渴メ
 死スル者十二七八、兵士疲勞、寸歩モ進ムトヲ得ズ、衆
 師ヲ反サントス、ボリハル曰ク、此地ハ既ニ山嶺ナリ、
 今ヨリ後ハ下阪ナリ、又水草ヲ得ル處アルモ必セリ、
 還リテ山間ニ、渴死センヨリハ、敵ニ赴キ、國家ノ為メ
 ニ偉功ヲ立テ、名ヲ後世ニ垂ントハ、諸子ノ本心ニア
 ラズヤ、衆其言ニ服シ、皆諾ス、ボリハル馬ヲ殺シ、其腹
 中ノ水液ヲ出シテ、衆ニ分與シ、其肉ヲ屠テ之ヲ食シ、
 又勇氣ヲ鼓メ進ム、兩日ヲ經テ、水草アル地ニ至リ、軍
 ヲ憩フ、六日、生氣増々加リ、又四日ヲ經テ、是班牙ノ

陣ニ伐入り、互ニ勝敗アリ、越ル一日、ボシカ地名ニ出陣シ、閣龍比亞ノ兵勢ヲ合シ、一萬九千、遊兵三千、炮兵一千二百ヲ帥ヒ、是班牙ノ將ニ戰書ヲ送り、戰鬪スル一二次、夜攻一度、大ニ勝利ヲ得タリ、是ヨリメ、土人ボリハルヲ尊信スルト父母ノ如ク、且ツ此地トヘ子シラトヲ合メ、其大總兵督トナサントヲ請ヒ、是事ヲ書ニ記メ、普ク近隣諸州ニ移告ス、但其後モ、國家安安ノ日無ク、稍モスレバ、干戈ヲ動ス、アルヲ以テ、ボリハル共和ノ政典ヲ定メ、賢者數人ヲ擢用メ、兵官、政官、教官トナス、其法度ニ曰、凡ソ全國ノ大政官ニ任ズル者

ハ、學術兼備メ、士民ヲ愛憐スルヲ以テ第一トスヘシ、其次官ハ、政廳ヨリ出ス所、法典命令ノ善惡當否ヲ公議スベシ、其下官ハ、百姓ノ辛苦ヲ察知シ、訴訟ノ情偽ヲ分別シ、四民ヲメ、各其處ヲ得セシムベシ、又學橫ヲ建テ、數科ヲ分テ、生徒ハ、其長幼賢愚ニ由テ、天文、地理、測量、政典等ノ學ヲ教ヘ、又演武場ヲ建テ、煩炮、馬術、槍劍ヲ煉磨ス、其他諸般技藝皆至ラザル者ナシ、ボリハル、又新ニ命ヲ發シ、今次ノ戰場ニ、白骨ヲ曝セシ者ノ靈魂ヲ祭ランガ為ニ、カラボサ地名ニ、大石輪塔ヲ建テ、別ニ新府ヲ造築シ、之ヲ「リベルタドル」ボリハルト

名々其伊斯把泥亞人苛政ヲ免レ共和政治ノ獨立州
 トナリシ慶儀及ビ十戰七勝メ凱陣セシ吉兆ヲ後世
 ノ遺法ト為サンガタメ毎年彼十二月二十五日ヨリ
 三日ノ間大祭事ヲ為シ上下懽喜醉倒メ互ニ相祝ヲ
 以テ典禮ト為スト云後數年ニ又マラカイボノ地及
 ビ「カルタゲナ府」人如キ是班牙ノ金庫ト稱セラレシ
 地皆「ボリハル」ニ掠略セラレ又祈多國ノ一府モアヤ
 キ「是班牙大政」官來住ノ所ノ如キモ皆其所轄トナル此府ハ
 大平海ニ瀕メ白露トノ互市場ナリ尋テ「モア」チマラ
名地モ此政治ニ歸ス此地ニ極メテ繁昌ノ大府アリ人

夢野櫻痴

口百二十萬方置北默時科國人守革堂ニ接以南ハ
 把納麻ヲ以テ本府閣龍比亞ニ連ル其東西ハ皆大洋
 ニ瀕シ米穀一年中再收ス其價ノ廉ナルト土塊ノ如
 ク白銀ノ如キハ土人車輪トナシ或ハ馬羊ノ轡勒ヲ
 飾ル故ニ是班牙人此地ヲ銀國又世界ノ極樂城ト云
 前ニ云ヘル如ク「ボリハル」ハ既ニ是班牙ノ寶庫即美
 云又掠略ストイヘ凡毫髮モ土人ヲ犯シ傷ルト無
 以テ庶民之ヲ稱メ大父トシ其命ヲ謹奉ス後干戈全
 ク休ミ四民歡歌メ不羈國トナリシヲ祝ス是ノ時ニ
 丁テ一卑官某上書メ法典ノ理非ヲ論シ且曰ク凡ソ

五ノ良書也

歐邏巴舶人、是地ニ交易スル者、定額金ヲ某官ニ納ル
 ハ定例然リトス、惟書籍、地球圖、渾天儀、象限儀、及ビ測
 量ニ關ル諸件ハ、特ニ課金ヲ免スベシト云ヘリ、又羅
 甸學、及ビ是班牙學ヲ建以、八九年ノ間ニ、學術大ニ進
 ミ、文物ノ盛ナルヲ、北米利幹共和政治人、諸州ニ勝ヒ、
 是班牙本國ニモ減ゼズト云、但此州疆界其宏大ニ、
 政令至ラサル所アルヲ以テ、大別メ、三方鎮トス、第一
 ハ「寬按スルニ」道ナリ、是其直下ノ國ト稱ス、即赤
 ハ新瓦辣納太、第三ハ「子立」三府鎮、共ニ大小政官
 數人アリテ、各其司職ヲ勤ム、其人種ノ繁衍ハ、往時ニ

比スレバ、更ニ二倍スト云、然レモ遊民ノミ多クメ、田
 圃ヲ耕耘スル者寡ヲ以テ、新ニ命令ヲ出シ、三州ノ僧
 侶ヲ還俗セシメテ、農事ニ即カシム、其大數、二十四萬
 餘、其他、尼女千六萬、其命令ヲ甘受セズ、他州ニ逃レ避
 ル僧尼、四十萬、今又福島ノ人民ヲ雇テ、其事ニ充ント
 ス、其策果メ行ハル、ヤ、否ヲ知ラズ、是即 我天保三
 年ノ事ナリ、尋テ二年、新ニ商船ヲ造リ、弘ク四方ニ通
 商ス、中ニ就テ、佛蘭西國トハ、殊ニ親睦メ、互ニ海船ヲ
 往來スト云、是ニ於テ、方今ハ世界中全備シタル州縣
 ノ一ト稱セラレ、ニ至ル、後數年、ホリハル俎ス、是ヲ

「タルタ」ノ地ニ葬ル、尋テ大政官ヨリ、嚴令ヲ出シ、ボリ
 ハル君ノ遺骨ヲ「カラカス」ノ地ニ改葬シ、其地ニ碑石
 ヲ建テ、大功業ヲ記シ、長ク不朽ニ垂レ、又其忌日ヲ以
 テ、一歲中ノ祭日トシ、之ヲ祠事スル、最虔シムト云
 寛按スルニ、本篇、新瓦、辣納、太中ニ、此地
 ノ産物ヲ詳記ス、故ニ是篇之ヲ略ス、
 知里、此地、原ト是班牙ノ所屬ニ係ル、今ヲ距テ、二十七
 年前ヨリ、不羈特立ノ共和政治州トナル、寛按ズルニ、
 八、本篇中ニ、略記スル、州内地形ニ隨テ、三方位ニ分以
 一ハ山嶽、二ハ山夷ノ沙漠、三ハ膏沃ノ平地ナリ、又大
 小河川、暗得山ヨリ發出シ、邦内ヲ流注シ、舟楫ノ利頗

ル多シ、惟十六ノ火山アルヲ以テ時々大地震アリ、故
 ニ邦人家作ヲ造營スルニ、小材ヲ用ヒ、堅木瓦石ヲ要
 セズ、是レ破碎ヲ免ル所以ナリ、氣候海風、山風、其溫度
 共ニ人ニ可ナリ、其他植物、天地間ニ産スベキ物、皆此
 地ニ生セザルハナシ、又西國米ヲ上トス、是ヲ以テ西
 人、此地ヲ米利幹ノ穀庫ト云、某生、此地ニ於テ、二百種
 ノ藥草ヲ獲ルトナリ、其内部ヨリ出ス所ノ獸畜中、
 「ゴク」以上「ギア」獸名トシ、一名リ、以上「ゴク」獸名トシ、
 ノ畜産モ、亦繁息ス、河海ニハ、鱗族ヲ産スル、亦多シ、
 其所屬、シール島ニハ、夥シク大口魚、及鯨魚ヲ獲テ、邦

人之ヲ常食トス、惟此地ニ、毒性ノ蛇蝎ヲ見ズ、假令鷲
鳥及ビ、ハキ一名知里獅子ノ如キ、家畜ヲ害スル者、ア
リトイヘ、凡人類ニ害セズ、血蟲ノ種類多キ、世界第
一トス、中ニ就テ、奇偉華麗ナル蝶アリ、兩翅ヲ張ル片
ハ、四尺ニ及ブト云、邦人近世ニ至テ、歐邏巴ヨリ、繭虫
ヲ傳ヘテ、絹帛ヲ織リ、近傍諸州ニ互市ス、州内何山ヲ
問ハズ、皆銀、銅、鐵、砒石、硫黃、亞鉛、水銀、及ビ鋼金、山鹽、石
炭等ヲ出ス、最多シ、此地ニ往古ヨリ、居住スル人民、
一ヲア、フウカ子ト云、其性不羈、豁達ニ、又、替力人ヲ
兼ス、二ヲ、ビルセト云、其性質朴ニ、身材長大、能ク

戰フ、寛按ズルニ、往昔、此近傍、巴太、温人、又、長人、此二種ノ國ト稱セシハ、是等ノ人種ヲ云ニ似タリ、此二種ノ人民、相集合シ來リテ、歐邏巴ヨリ、置ク所ノ城寨ニ、
逼ルヲアリ、然レ、凡、火具、矢、炮ヲ用ルヲ知ラズ、闔州
廣袤、一萬零四百箇里方積、人口一百二十萬、白哲人種
七萬二千餘、此地二百年前ヨリメ、是班牙ノ所轄タリ、
シニ、方今ハ、獨立メ、共和政治トナル、然レ、凡、五十年前
マデハ、是班牙ノ加比丹、來住メ、土地ノ課金ヲ收ム、今
ヲ距、二十七年前、彼ノ正月元日、土人大ニ會合シ、
ルナルト云ヘル人ヲ推テ、上將ト為シ、大ニ軍威ヲ
張リ、是班牙政所ニ逼ントス、是ニ於テ、初テ和議ナリ、

全ク獨立國トナリ、是班牙ヨリ、普ク諸州ニ、移告セシ
 一ヲ約ス、但其政典、未ダ備具セサルヲ以テ、部内處々
 ニ、干戈ヲ動ス_一アリ、故ヲ以テ、上將_一ベルナルド、武官
 文官、教導官ヲ置キ、專ラ治平ノ策ヲ設クト云、此州ノ
 屬島ニ、_一ルウ諸島アリ、其數、大小三千餘、住人十七萬
 餘、皆漁獵、牧畜、或ハ材木ヲ伐出シテ、其生ヲ遂ク、關州
 ノ首府_一又、聖牙_一卧ト云、人口、四萬五千、白哲人種二萬餘
 人、府下モ、大政廳一、小政所六アリテ、政令ヲ出ス、政官
 ノ數、大小二百三十人、十二年前邦人、白露都府利麻巴
 大溫等ニ、至テ互市ス、其物件ハ、穀物、酒、火酒、獸肉、馬、鯨

油ヲ第一トス、近世ハ其隣疆_一ラブラダ河ハ、彼岸ニア
 ル、共和政所ト和睦シ、緩急互ニ、相助ル_一ヲ約シ、又伯
 西兒_一ニ、來住スル、葡萄牙ノ小王ト和シ、後ニハ使節ヲ
 遣リテ、歐邏巴諸州ト盟約ヲ結ビ、互ニ商舶ヲ往來セ
 シ_一ヲ約セシトナリ
 角利伏爾泥亞ハ、新默時科ト、東紅海ヲ隔テ、相對峙ス
 ル、端島ニメ、其地形殆ド一島嶼ノ如シ、寬按スルニ、增
 一大島ニ作ルモノハ、其然レ_一部内ニ暗得ノ支派、貫
 地形ヲ誤リ、認シナラ_一、然レ_一部内ニ暗得ノ支派、貫
 通スルヲ以テ、山ノ東西氣候同ジカラズ、其土人ノ食
 物モ、東部ハ玉蜀黍ヲ常食トシ、西部ハ鯨肉、牛、豕、鷄、蒸

餅ヲ食フ、此地方ニハ、是班牙人種過多ナルガ故ニ、總
テ歐邏巴ノ風俗ニ類スルヲアリ、闔州人口、一萬五千
六百ニ過ズ、但方今ハ、農耕ノ業繁昌メ、五穀皆産ス、此
州往古ハ、是班牙國ニ隸ス、近世ハ、共和政治默時科ト、
連合シ、政官ハ皆其地ヨリ來住スト云、

共和政治 本州ノ總說ハ、本篇中、既ニ記ス、今其首府
及ビ海軍總說ヲ記ス、本篇ノ缺遺ヲ補フ、
此共和三十一州ノ總府ヲ、話聖東ハ、寬按スルニ、話聖東
ヒンクトント云、此州ヲ、不羈ノ共和州ト、云、世界名
為セシ人ナリ、其名ヲ取りテ、府名トナス、ト云、世界名
府ノ一タリ、其地形、ホトウマク河ノ分支シタル、下流
ノ處ニアリ、海口ヲ距ル、殆ト六里、我寬政三年ノ

頃、此州英吉利ノ所屬ヲ離レ、新ニ不羈獨立ノ國トナ
ル、本篇、此州ノ條下、及ビ下ノ話、是時ニ丁テ、闔州ノ首
府トナシ、大政廳ヲ營ムベキ、地形ヲ擇フニ、子ウヨル

ク府、人口十萬、ホストン府、人口八萬、如キハ、人火稠密ノ互
市場ナレ、此大政廳ヲ置キ、征伐軍旅ノ大事ヲ議シ、敵
ヲ拒キ、守禦ヲ堅固ニスル形勢ノ地ニアラズ、是ニ於
テ新ニ、土木ノ役ヲ起シテ、此府ヲ造築シ、此ヲ話聖東
ト名久、其府ノ廣袤、英吉利里法ニテ、一百箇里方積、其
市街ハ、縱横ニ往還ヲ通ズ、其道路ノ幅、一百三十尺、若
クハ、一百六十尺、其街數縱横、各々九十ヨリ、一百町ニ

至ル、家造ハ西洋ノ時風ニ擬シ、其次序整正ニメ一線ノ曲折ナシ、大政廳ハ阜岡ノ上ニ建ツ、其他ノ政所、工作場、及び囹圄ノ造築ハ、甚々堅實ニメ宏麗ナリ、但其初テ築キシ兩三年ノ間ハ、一市街モ、人家櫛比セズ、彼此ニ散在シ、互ニ有無ヲ通スルニ、不便ナリシト云、我文化八年ノ頃ニ至テハ、家數一千七百、人口九千二百、中ニ就テ、白哲人種五千九百零四、黑人種二千三百零四、其後ボトウマク河ノ彼岸ニアル、カルレストウニ府、及び其周邊ハ、大小村落ニ住スル、人負ヲ合メ、二萬餘トナル、此歲大政官ヨリ、命ヲ下シ、普ク諸州三十

云ニ諭告シ、天文、地理、測量等ハ、學ニ通達セシ者數人ヲ擢用シ、又大學費ヲ建テ、生徒ヲ教導シ、數箇ノ書肆ニ命メ、奇書珍本ヲ、歐邏巴ヨリ買納レシム、我文化十年ノ春、定數政官ノ外、新ニ吏事ニ長シタル者、五人ヲ擇テ、大政官ヲ補佐セシム、其大政官ハ、共和全州ノ事故大小一切ノ事ヲ使令スルヲ以テ、其任職甚々重シ、初其大政官ト、為スベキ人物ヲ擇ムニハ、先ヅ衆人ノ敬事シ推ス所ノ人ニメ、内外政所ノ大議ヲ經テ、衆評歸一スル者ヲ規トス、其大政官職ニ在ル、六年ニ又、復夕原トノ農ニ歸ス、故ニ職ニ任スル、三年ニメ、

己レニ代ルベキ人物ヲ撰出シ、後三年ニメ官ヲ解久
 府ノ東邊ニ港脚アリ、大船數隻ヲ泊スベシ、三十六年
 前、百萬零八萬八千一百零三ドルラルス名貨ニ價ス
 ル物件ヲ、此港ヨリ運出シ、歐邏巴人ニ交易スト云、
 我文化十一年、彼ノ八月廿四日、此新都、英吉利人ノ爲
 ニ、擾亂セラレ、市街、寺院、大小政廳等、皆其禍ヲ受ク、此
 損亡ヲ、金價トナシ算レバ、二百八十萬零三千ドルヲ
 ル込トナル、後年所ヲ經テ、新府ノ造築、舊ニ復シ、我
 天保五年ノ比ハ、人家三千四百、人口七萬餘ニ増衍シ
 我文化五年記スル處、本州ノ海軍、及ヒ戰艦ノ數ヲ、下

夢雷抄

二開列ス
 フレガット船、迦農砲、四十四座ヨリ、三十六座、或ハ三
 十二座、又ハ二十六門ヨリ、二十門ニ至ル者、合メ二十
 三艘一本ニ、我文化十二年所記、フレガト船、四十
 ル七隻、其大ナル者ハ、迦農九門ヲ備フト云
 ル一ペン船、大煩十八座ヲ、備フル者三艘、我文化十二
 十七年記スル處
 艘、グリツキ船、大煩十八座ノ者二艘、コ子ル船
 煩口十二門ヨリ、十四門ニ至ル者五艘、カレイエン船
 七隻、其船卒船奴ヲ合メ、七千五百三十二名、我文化十
 載二八、船卒二、其俸金一歲中ニ、一百二十三萬六千、五
 萬四千八百八、カ止、名、我文化十一年ニ至テハ、二層ノ樓船、尋常

大煩七十四座ヲ備フベキヲ、本州人ハ九十座ヲ備フ
トナリ、爾來軍艦ヲ造ル、一年ハ一年ヨリモ多シ、其
船材造法モ、亦日ヲ追テ堅實トナル、其諸舶ヲ常ニ加
拿太、大湖ニ維繫シテ、非常ニ備フト云、

話聖東小傳

我寛政十二年、彼十二月十四日、業阿爾熱話聖東卒ス、
君ハ、北米利幹ノ、府内ニ居住シ、士農商人、三ルゲル
ニメ、上將ニ任ズ、當時諸豪傑、雲集霧蔚ストイヘ、君
ヲ其最トス、君 我享保十九年ヲ以テ、和共ヒルギニア
一國內ノ部内、一ヲイルヲキスノ地ニ生ル、父ハ此府ノ豪

農耕種ヲ生トス、王父ハ英吉利ノ人、六十年前、祖國ノ
亂ヲ避ケ、此地ニ來リ住ス、君幼ニメ庭訓ヲ奉ジ、繼テ
ウルリアム^ルク^ク名^名地^地ノ學校ニ入ル、其地ハ、ヒルギニ
了ノ故府ナリ、君性明敏、學業大ニ進ミ、最モ深ク度學
ニ通ス、已ニメ府學ヲ去リ、田里ニ住シ、耕種ヲ業トス、
暇ニハ戰陣ノ法ヲ講ス、 我寶曆二年、佛蘭西一城寨
ヲ、北米利幹ライヲ^{北米利幹}ニ城久、英吉利怒テ之ヲ伐^以、爾來
爭亂戰マラズ、ヒルギニアニ來往スル、英吉利ノ鎮將、
君ニ命シテ、佛蘭西大將ノ許ニ詣テ、和ヲ講セシム、事
成ラズトイヘ、ハ頗ル敵ノ情偽ヲ詳ニス、英將又君ヲ

擢テ、マヨール巡哨ノト長官ト為シ、ヒルギニア兵八百人ヲ帥テ、ライヲ攻メシム、君寡兵ヲ以テ、強敵ト勇戦ス、我寶曆五年、英國ノ政官、ブネトン兵ヲ帥テ、ヒルギニアニ來ルニ及テ、君其兵ニ從ヒ、部將及ビ、アテダント偏裨陣中一切ニ任シ、又一隊強兵ヲ率テ、バルテイ、ガンゲル敵兵ノ貨物ヲ掠奪スルト為リ、力戰大ニ功アリ、聲價大ニ進ム、同儕皆之ヲ敬ス、我寶曆九年、任ヲ解キ、權貴ノ一女子ヲ娶リ、田里ニ返リ、ヒルゲルノ本業ヲ修メ、最モ意ヲ學術ニ潜ム

我安永五年、北亞墨利加ノ徙戶、祖國寬按スルニ、祖國ハ、英國ヲ云、本篇

此條ニ照テ、怨ムル事起ルニ及テ、君自ラ資財ヲ散シ、兵備ヲ為シ、躬親ラ之ヲ訓練ス、越テ二年、彼ノ四月十九日、地名キシングドン地名ノ戰ニテ、ヒルケル輩、殺傷セラル、者多キニ及テ、其五月十日、地名ヒラデルヒ地名會議シ、諸州義勇ノ兵團ヲ建ツ、衆皆君ヲ推メ、其都統ト為ス、是ニ於テ、國事艱阻ノ際、鞠躬メ其政ニ從事ス、此時ニ方テ、兵糧之絶未ダ備ラズ、其軍負ハ、私意自ラ恣ニシ、至嚴ナル約束ニ、聽キ從ヒ肯ゼズ、然レモ君軍ニ臨テ極テ精嚴些ノ脱漏ナク、機會ニ遇ヘバ、乃チ其兵ヲ發メ、敵ヲ伐テ、之ヲ敗リ、以テ漸ニ艱厄ヲ拯ヒ、平

治ヲ開ク_一ヲ得タリ、但奇ヲ出シ、危ヲ犯ス、萬一ヲ僥
 倖スル_一ヲ為サズ、此年春、英吉利ノ大將、ホ_一ヲ空、君カ
 為ニ敗ラレ、ボストン_一名地ヲ避ケ、新ニ大兵ヲ帥ヒ來ル、
 是ニ於テ、諸軍大ニ敗ル、惟君ハ、其兵ヲ保全ス、速ニ其
 地ヲ退ク、其軍事ニ處メ、周詳機ヲ相テ、敵鋒ヲ避クル
 一、最モ法アリ、其後畫策スル所、窺窺ニ中リ、ヘスシス
 ガ兵ヲテレントニニ襲ヒ、英吉利ノ一將ヲフリンセ
 ニニ劫シ、本州兵鋒ノ氣焰ヲ倍盛ニナシ、英吉利人之
 ヲ怖レ、兵威遠ク、諸州ニ加ハルニ至ル、我安永九年、
 サラトカ部内ニテ、英國ノ兵ヲ生擒ス、佛蘭西本州

援クルニ及テハ、事勢倍重大ト為ル、我天明四年、
 ルクトウン_一ノ地ニテ、英吉利ノ兵、七千人ヲ生擒スル
 ニ至リテ、勝敗初テ判ル、是皆君ノ偉功ナリ、是ニ至テ、
 英吉利、其制ス可カラザルヲ知リ、和議初テ起ル、尋テ
 二年、巴里斯_一寬按スルニ、巴里斯ハ、佛蘭西ノ都府ナリ、
 人ニ聲援ヲ為ス_一今此地ニテ、和議ヲ為スモ、佛人本州
 故ニ時勢然ルカ、ニテ和議ナリ、本州遂ニ獨立國トナ
 ル、是ニ於テ、君、上官ノ職ヲ解ク、同官皆洪恩ヲ謝シ、其
 德ヲ懷ヒ、苦ニ之ヲ留ムレ、_一肯セズ、決然トメヒルキ
 ニア_一ノ田園ニ還リ、蕭閒自ラ娛ム、一二年ナリ、
 本州始テ治マルトイヘ、_一度未ダ建ダズ、人心一十

ラズ、此レ事體ノ尤モ、重大ナルヲ以テ、我寛
 政二年、萬衆ヒラテルヒ、ニ會議ス、皆話聖東ヲ以テ、
 上官ニ任ゼント請ス、是ニ於テ、已ムヲ得ズ、復タ起テ
 事ヲ視、制度ヲ講定ス、今日ニ至ルマテ、遵奉スル所ノ
情ニ的其翌年、新ニ又會議シ、話聖東ヲ會治ノ最上官
 ニ任ジ、四年ヲ以テ、其期トナス、任滿ルニ及テ、又更ニ
 四年ヲ加ヘント乞フ、君其政ヲ執ル智略アリテ、誠信
 ナリ、州内ニ、ハニルトント云者アリ、資性明敏、辭令ヲ
 好クシ、善ク事體ニ通ズ、君舉テ政ヲ輔久、プリス、西止
洋人名曰久、本州初テ、共和ノ國政ヲ建ル寸、民社ノ龍標

殆ト極ル、話聖東、任ニ在ル、八年、能ク國事ヲ幹、軍
 備精良、家國昌盛、人々太平ヲ歌ヒ、國ノ芳名遠ク四表
 ニ達スト、其言實ニ然リ、國ノ令聞、一タビ失テ又興リ、
 各殊ノ條約盡ク頽敗シテ、信スベカラザル者、復タ立
 チ、零落セル交易、再ヒ繁盛シ、舊國ヲ化メ、新城ト爲シ、
 國債丹レシキナリト、復タ償フベカラサルニ、似タルモ
 ノモ、亦タ典當スベキ物ヲ得、各自家富ミ、人勤メ、産物
 夥多ニメ、歳入自ラ多ク、政治法ニ準メ、私ナク、風俗淳
 正ニメ、皆名族ノ子ノ如ク、歐邏巴ノ人、皆其政典、宜キ
 ヲ得ニ驚ク、此皆君、其基ヲ立ルナリ、プリス、止君ヲ

評メ曰ク、話聖東事ニ處メ、周詳慎密故ニ其功業顯ハ
レス、ハミルトン^カ政ニ從ヒ、其功鉅大ナルニ如カズ、
話聖東ノ名、歴史ニ載セ、不朽ニ垂ルニ、足ルトイヘ、
然レ、^凡當時尚喜テ黨ヲ植テ、話聖東ガ罪アルヲ、誹謗
スル者アリ、話聖東深ク之ヲ感激ス、我寛政十年、其
上官ノ任滿ルニ及テ、洒然トメ、其田園ニ歸リ、賢豪ノ
行フ所ヲ以テ、自ラ行ヒ、經濟ノ材ヲ韜晦シ、世ト相遺
レテ、恬淡歲月ヲ竟リ、齡六十七歳ニメ卒ス、共和ノ國
人、皆痛悼セザル者ナシ、他國ノ人モ、亦深ク之ヲ惜ム、
故ニ君ノ名ヲ、都府ニ命メ、其功業ヲ後世^{流傳}スル君^卒

スルニ臨テ、遺言メ、拏隸ヲ發遣シ、大金ヲ^以獻^ス
大學ヲ閣龍比亞^{地名、南米利幹人、閣龍比亞ト、同シカラズ、}ニ建テ、貧兒校
ヲ某地ニ造ラシム、其葬宅ハ、話聖氏ノ別莊モウント
フルノ^ンニ在リ、土人未ダ、此大家ノ爲ニ、記念ノ碑石
ヲ建テズ、又一片ノ墓碣、其功業ヲ記メ、以テ冢塋ヲ蓋
ハズ、然レ、歴史ニ不朽ノ名ヲ記メ、以テ墓碣ニ代フル
寸ハ、豈復タ求ムル所アラシヤ、
話聖東、容貌尊嚴、其才以テ、政官タルニ足レリ、其勇以
テ不羈ノ^トタルニ足レリ、其事ニ處スル凝重、
百難競起リ、勢極テ重大ナルニ、至ルトイヘ、^凡未タ嘗

テ挫折セズ其國ニ忠ナルヲ百折スレモ銷磨セズ政
ニ臨ムニ國體ヲ失ハザルヲ以テ主トシ邦ヲ尊ワシ
人民ヲ繁衍シ恩ヲ施ス一一日モ之ヲ遺レズ其見解
毎ニ根據アリ又私見ヲ主張セズ事ニ處メ嚴正ナル
凡仁アリ此レ話聖東ノ天性然リトス誠ニ敬恭愛憐
スベクメ大業ヲ為シ偉功ヲ建ツベキ奇男子ナリ

坤輿圖識補卷二終

薩 嘉 黑江綱 様

